

# LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Lic. ROMULO TOVAR

Año II

SAN JOSÉ, COSTA RICA, MIERCOLES 15 DE MARZO DE 1922

Núm. 733

## El conflicto de Tacna y Arica solucionado

### Los sinfeiners continúan muy excitados

#### Reanúdanse los tiroteos en Belfast

BELFAST.—Los desórdenes más grandes que se registran desde el mes de agosto, tuvieron lugar en el distrito de York Street el sábado en la noche. Hubo un tiroteo general en una gran área que duró varias horas. Se llevaron a cabo tres ataques simultáneos contra las patrullas de policía, como resultado de los cuales hubo varios heridos.

Cuando comenzó el tiroteo hubo gran excitación y por todos lados se veía la gente, especialmente mujeres que salieron a hacer compras que corrían en busca de refugio; más tarde los tiradores se envalentonaron y mantuvieron su tiroteo hasta las once de la noche cuando llegó al distrito del disturbio un destacamento de policía con una ametralladora.

Un hombre que pasaba en un tranvía por la zona del tiroteo recibió un balazo y murió instantáneamente. Una bomba que se arrojó desde una residencia en Lanark Street hirió gravemente a un hombre, su hijo y sus dos hijas, los cuales paseaban por ese lugar en el momento de estallar la bomba.

Personas que se dirigían a las iglesias a oír misa hoy tuvieron que buscar refugio a causa del tiroteo intermitente que continuó en varios barrios.

Se sostiene una conversación con un barco a 400 millas de la costa con el "Radiofono"

NUEVA YORK.—El domingo en la tarde comenzó una nueva etapa en el desarrollo del "radiofono" cuando se sostuvo una conversación de una hora por medio del teléfono ordinario, entre esta ciudad y el vapor "América" que se encontraba a casi 400 millas de la costa. La conversación tenía el carácter de una prueba. La voz viajó por tierra desde Nueva York a la estación radiotelegráfica transmisora en la costa de New Jersey, donde fué transmitida automáticamente al aparato llamado "radiofono" que la hacía llegar hasta el barco. Cuando hablaban los que se encontraban a bordo del vapor se invirtió el procedimiento.

Se dijo que la prueba resultó un éxito completo y que accidentalmente se hizo la transmisión de la primera noticia de periódicos por teléfono desde un barco en alta mar; el despacho lo envió el corresponsal del "New York Herald" que venía a bordo y anunciaba que en el mismo vapor regresaban a los Estados Unidos 19 americanos exmiembros de la Legión Extranjera española, los cuales estuvieron luchando en Marruecos.

En Londres no se despejan aun las dudas

LONDRES.—El discurso de hoy de Arthur Balfour en el Carlton Club que se esperaba con ansia porque se creía que despejaría por completo todas las dudas, ha dejado la situación política virtualmente lo mismo. La crisis ha sido aplazada, pero no ha sido solucionada. El Premier Lloyd George

### El robo en el Belén Quesada

Se ha dado la noticia de que a bordo del barco «Belén Quesada» se cometió un robo consistente en utensilios de comedor.

Aclarados los hechos, resulta que fué una invención de un joven a quien se tiene por enfermo de la mente, quien parece que estaba ocupando un alto puesto a bordo del barco.

Los tres apreciables jóvenes a quienes se les sindicó en este robo, salieron libres de toda pena y responsabilidad, pues ellos ignoraban lo sucedido.

## Notas y Noticias

### Robo de expedientes

Se han desaparecido de la Agencia de Policía de Profilaxis Venérea, treinta expedientes de inscripción de mujeres. Se hacen las averiguaciones del caso.

### En Moravia

La Municipalidad de este lugar tiene en proyecto prolongar la cañería hasta el «Bajo de los Varclas», lo mismo que la ampliación del alumbrado eléctrico.

### Tren de excursión

El sábado se correrá un tren de excursión a Puntarenas, con motivo de las Fiestas Cívicas en aquel lugar. Saldrá a las 2 ½ p. m., vale el pase de ida y vuelta ₡ 8.00.

### Café

En Tres Ríos se está pagando el café a ₡ 50.00 fanega y, según parece, lo mismo se está haciendo en Naranjo.

### Aniversario

Se cumple hoy el cuarto aniversario de la tragedia en Buenos Aires, donde cayeron asesinados por la soldadesca de los amos de entonces, Fernández Güell, Porras, Sancho, Garbanzo y Rivera.

### Un homenaje

La Junta de Educación de aquí dispuso hacer manifestación a la señorita de Mezerville del reconocimiento que dicha Corporación hace de sus inteligentes esfuerzos por el bien de las escuelas de la capital.

### Se pidieron informes

En el recurso de Hábeas Corpus de que ayer dimos noticia, presentado por Ramón Alfaro de Zarco, la Corte pidió los informes del caso al respectivo Alcalde.

Es defensor del señor Alfaro, el Procurador don Víctor Rojas Sancho.

### El Domingo zarpará el Belén

#### Quesada

De fuente oficial hemos sido informados que el domingo próximo zarpará el célebre vapor «Costa Rica» (Belén Quesada).

El señor Ortiz está disgustado con tanto ataque que se le hace más o menos apasionado, cosa que no debía de ser por tratarse de una empresa nacional.

Así pues, esa nave levantará ancla el domingo por la tarde. Buen viaje.

## Mr. Harding y el acuerdo Lansing-Ishii

### Nuevo plan de los socialistas en Moscu

La controversia de Tacna y Arica parece arreglada

BUENOS AIRES.—Los delegados chilenos y peruanos que asistan a la conferencia convocada en Washington por el Presidente Harding para discutir las diferencias pendientes entre Chile y Perú llegarán a la capital de los Estados Unidos habiendo llegado ya a un acuerdo, dice el periódico "La Razón" basándose en información que asegura obtuvo de fuentes fidedignas en las más altas esferas oficiales chilenas. Dice el periódico que existe un acuerdo entre los presidentes chileno y peruano según el cual las negociaciones de Washington terminarán con la firma de un tratado en el cual Chile se comprometerá a devolver al Perú completa soberanía sobre la provincia de Tacna y el Perú abandonará todos sus reclamos sobre la provincia de Arica.

El Presidente Harding hace indicaciones sobre el acuerdo Lansing-Ishii

WASHINGTON.—El Presidente Harding envió hoy una carta al Senado en la cual se refiere a la resolución Borah e informa que el acuerdo Lan-

sing-Ishii queda por completo sometido al tratado de los nuevos poderes referente a la China que en la actualidad discute el Senado.

El Presidente agrega que el tratado de los cuatro poderes sobre cuestiones del Pacífico no se refiere a la China y que no ejerce influencia alguna sobre las notas Lansing-Ishii que se refieren exclusivamente a la China, pero que el pacto de los cuatro poderes "es una parte esencial del plan para crear en el Lejano Oriente condiciones favorables a las políticas que por tanto tiempo hemos defendido y a la paz duradera".

La carta del Presidente asegura que "el llamado acuerdo Lansing-Ishii no impone a ninguna de las partes contratantes compromisos que sean inconsistentes con los principios y las políticas declaradas explícitamente en el tratado de los nuevos poderes".

Dice el Presidente que las mismas negociaciones que dieron lugar a los tratados que ahora se discuten constituyen la declaración más formal de la política del Ejecutivo con respecto a la China y que por consiguiente, se sobrepone a cualquiera otra declaración del Ejecutivo que pudiera tomarse con significado contrario, y termina declarando que si el Senado ahora las aprueba, los principios y las políticas del tratado serán aplicadas con el apoyo de un acuerdo internacional con cumplimiento obligatorio.

Los socialistas han adoptado un nuevo plan

MOSCOW.—Después de dos semanas de conferencias los miembros del comité ejecutivo de la Tercera Internacional votaron por 46 votos contra 10 en favor de un plan para conferencia con las segunda y tercera internacionales sobre la presentación de un frente unido en los problemas mundiales entre el capital y los obreros: Los delegados españoles, italianos y franceses votaron en contra de la conferencia con los enemigos de la Tercera Internacional, mientras que Trozky Zinoviév, Hadek y otros rusos eminentes votaron en favor del proyecto.

León Trozky explicó que las nuevas tácticas de la Tercera Internacional constituyen un ataque de flanco contra el capitalismo en lugar de la vieja batalla abierta para la revolución mundial inmediata. Lenine no estaba presente en la reunión aunque se entiende que su influencia se ejercía en apoyo de las nuevas ideas.

Lo que se busca con el frente unido, según Radek, es el reconocimiento del Soviet ruso por todas las naciones del mundo, el abandono de las reparaciones alemanas, la jornada de ocho horas y también la solución del problema de la falta de trabajo.

Trozky declaró que la presentación de un frente unido por los obreros es esencial para combatir la "burguesía unida" en la proyectada conferencia de Génova.

## Esperanza Iris viene a Costa Rica

Una grata noticia hemos recibido desde el domingo: El Teatro Nacional fue cedido al señor Facio para traer al país una buena compañía.

Unos creen que sería un éxito la llegada de una compañía de ópera o comedia, pero los más opinan por una compañía de operetas o zarzuelas. A esto hemos oído decir que Esperanza Iris quiere venir a Costa Rica.

### Página de la Dirección

## ¿Nuevas Orientaciones Políticas?

¿Cuál ha sido la característica de la política nacional desde 1920? Una lucha sostenida entre el Congreso y el Poder Ejecutivo. ¿Y cuál ha sido el sentido de esa lucha? Tuvo origen en la resolución del Presidente Acosta de llevar a la Secretaría de Relaciones Exteriores al Lic. don Alejandro Alvarado, acto con el cual no estuvieron de acuerdo los señores diputados o por lo menos la mayor parte de ellos. La diferencia no era simplemente personal. Hay que determinar esto de una manera precisa. No se tenía inquina contra el señor Alvarado, no se desconocían sus méritos ni sus aptitudes, no se dudaba de su eficiencia en el negociado de que se haría cargo. La discrepancia en el fondo era de tendencias, y esto es lo único que ha podido justificar esa lucha entre los dos poderes, siquiera en cuanto a las personas que quieren poner un ánimo imparcial en el juicio de estas cosas. Los diputados y el Presidente Acosta representaban una doctrina, la de la constitucionalidad en frente de otra doctrina, la del golpe de estado. Que esto sea rigurosamente cierto, es de discutirlo con diverso interés, pero así resultaba de los hechos. ¿Qué querían los señores diputados? Mantenerse fieles a ese principio de la constitucionalidad y defenderlo en toda su pureza, como ellos lo entendían. En cuanto a la Constitución de 1871, ponerla de nuevo en vigencia; en cuanto a las leyes que habían nacido de la Constitución de 1917, anularlas; en cuanto a los hombres que habían participado en el régimen inconstitucional de esta última época, desterrarlos del gobierno, sin miramiento a sus méritos, a sus virtudes o a sus pecados, sino porque ellos representaban una situación viciosa que se combatía.

El Presidente Acosta contrarrestó, en parte, esta tendencia, porque quiso llevar cerca de sí a uno de los hombres más salientes entre el grupo de los que con las armas o con las ideas habían destruido la constitucionalidad de la República. Así pues, hay entre el Congreso y el Poder Ejecutivo, una diferencia de doctrina. Nosotros no podemos aceptar en principio, que esa diferencia sea entre hombres. A veces se cita al señor Volio de un lado y al señor Acosta del otro. Eso no puede tener interés para el país. No se trata de una lucha entre caudillos sino de una lucha entre dos principios claros. En algunas ocasiones se ha hablado de una posible inteligencia entre el Poder Legislativo y el Poder Ejecutivo. ¿Cuál podría haber sido el sentido de esa inteligencia? Nosotros la vemos en toda su significación. Esa inteligencia mutua entre los dos poderes habría sido el triunfo de las tendencias constitucionales y reconstructivas del Congreso y una forma de cambiar de conducta el Presidente Acosta. Porque hablar aquí de componendas no es posible y menos aún de complacencias y jamás de conciliábulos. Las cosas están puestas

dentro de un radicalismo imperativo: hacerlas de otra manera, quebrarlas, habría sido siempre mentirle al país. Es verdad que algunos diputados se han ido replegando más o menos disimuladamente hacia el Ejecutivo. No lo han hecho sin un penoso trabajo de conciencia: no lo han hecho resultadamente como todas aquellas cosas en cuya moralidad no se duda ni cuya ejecución apena; no lo han hecho sin el menosprecio con que la República castiga a quienes son desleales a sus intereses supremos. El Congreso de 1920 tiene un valor definitivo en la historia y su virtud ha consistido en llegar hasta el sacrificio por defender los principios que le dieron origen. Los hombres que lo representen en las próximas legislaturas no tienen más que un deber y es el de mantener su espíritu en contra de todos los intereses adversos que quieran combatirlo.

¿Cuáles podrían ser entonces las nuevas orientaciones políticas del país con motivo de la renovación de la legislatura? Es el problema que muchos se plantean y que algunos creen poder ir resolviendo. Se quisiera, según unos, un posible acuerdo entre el Ejecutivo y el Congreso, pero se hace consistir ese acuerdo en una especie de reconciliación entre el señor Acosta y el señor Volio. Quisieran los que talvez andan en el secreto de estas cosas, que el señor Volio abandonara su tribuna en el Congreso, que él ha honrado con su ira y su fidelidad a las doctrinas de que fue soldado, para ir a ocupar un Ministerio, y no falta quien se complacería en verlo sentado entre el Presidente Acosta y el Secretario de Relaciones Exteriores.

Nos reserva el futuro semejante sorpresa? Cuando la batalla puede ser más grande, y los hombres de 1920 hacerse más altos, aquel hizo bizarramente de Jefe, porque interpretó con inteligencia viril los secretos anhelos de la República, y lo hizo en nombre de sí y en nombre del hermano eminente que dió su vida a su patria, habría de abandonar el campo halagado por las vanas esperanzas que le hicieran concebir los que acaso andan en todo este juego oscuro de política páfida?

Pero no se tomen estas cosas como angurios ni siquiera como advertencias para el porvenir. No tenemos la pretensión de sondear el futuro ni de adivinar los que el tiempo guarda en su seno. Respecto al señor Volio no queremos equivocarnos ni tenemos razón alguna para equivocarnos, sólo pretendemos saber una cosa acerca de él y es que si algunos—cuyas sombras no nos son del todo desconocidas—quisieran usar de su nombre como de un factor en una posible componenda política, él entraría en la tienda de su enemigo no como vencedor sino como vencido y no vemos hasta que punto su enemigo quiera recibirlo con la punta de la lanza hacia el suelo y la frente bajo el peso de tremenda humillación.

# Un escandaloso robo en la Estación de San Antonio de Belén

## Fracturan una puerta y la caja de hierro

Ayer en la tarde tuvimos conocimiento de que la oficina del Ferrocarril al Pacífico en San Antonio de Belén, había sido asaltada. Tratamos de inquirir detalles al respecto y hemos recogido los siguientes informes:

El lunes por la noche dos o tres individuos se introdujeron en la oficina donde está la venta de tickets, lo que hicieron rompiendo una puerta.

Una vez en el interior abrieron la caja de hierro la cual demuestra que los visitantes conocían el terreno en que operaban y extrajeron de allí una buena suma de colones. Ese dinero lo guardaba en esa caja el Agente de la Estación.

Al día siguiente fue descubierto el hecho y tomadas todas las precauciones para dar con la pista de los delincuentes. Entre los objetos robados figuran algunas prendas y valores personales del Agente.

El Jefe Político de San Antonio

le pidió auxilio al Coronel Pinaud y este señor envió a ese lugar un detective.

Al hacer el inventario de los objetos robados se notó la desaparición de tickets para Puntarenas. Esto favoreció la labor policíaca pues tomada la numeración se le dio aviso al Conductor del tren.

Al día siguiente, (ayer) dos sujetos que tomaron el tren para el puerto, le entregaron los tickets señalados al conductor. Inmediatamente fueron hechos presos y trasladados a la Cárcel de San Antonio.

Uno de los pájaros en cuestión reside en ese lugar en casa de unos familiares.

Las autoridades respectivas se han hecho cargo del asunto, en el que, para ser llevado a cabo, los autores procedieron con mucha audacia.

Prometemos algunos otros detalles al respecto.

# Ayer en el Congreso

La sesión comenzó tarde. ¿Por qué serán los señores diputados tan «remolones» para el trabajo?

Ayer la sesión se redujo a dos discursos y ¡al viaje! Gracias al Representante Ortiz que llegó «bebiéndose los vientos», hubo quorum legal.

Las barras estaban repletas de mujeres y obreros. Este público espera que se apruebe la Ley del Inquilinato.

Notamos que los señores padres de la patria a la presencia del sexo bello, se atuzaban los bigotes y se arreglaban el lazo de la corbata. ¡Oh las mujeres! Y conste que todos los señores diputados son serios; son graves; son formales a excepción de Orozquito que cuando ve mujeres siente «escarabajos» como el fraile de La Poupee.

Presidió el Lic. Volio.

Soley lee el Acta; más larga que una cuaresma.

Mayorga Rivas pide que se consigne su voto afirmativo a la moción de Billo desechada el día anterior.

Pasaron en segundo debate los proyectos para que las Municipalidades de Siquirres y Liberia puedan contratar los empréstitos que solicitan.

Fué puesta en tercer debate la Ley del Inquilinato.

MATAMOROS.—Señores diputados: Pocas veces ha venido a la Cámara un asunto de la magnitud de este por lo complejo, y me complazco en consignar que en todos mis compañeros hay anhelos generosos por resolver esto de la mejor manera para el pueblo. Ha vencido en dominarse y ha logrado domar la bestia que todos llevamos dentro; por eso no viene con ideas violentas.

El problema tiene dos aspectos: el moral y el jurídico. Sus ideas de libre pensador no le impiden apoyarse en el cristianismo para defender su tesis, porque la moral y la justicia es eterna y no tiene sectas ni tiene fronteras. Hecha de menos a la Costa Rica de sus abuelos pura y buena que no conocía de luchas de clases porque relativamente todos eran pequeños propietarios; no se conocía de socialismo pero lo vivían en una forma patriarcal; era tan placido vivir, que no había motivos para crear un nuevo orden de cosas. En aquellos tiempos la democracia era sencilla y pura. Mi abuelo era un obrero que servía a la familia Gallegos; era conturbio de la casa y a la mesa se sentaba a la hora del chocolate; sin embargo, esa familia era noble que dió hombres austeros y patriotas. El doctor Castro, patriota sincero, lo buscaba en su casa y departían amistosamente como de igual a igual.

Hoy los señores feudales no hacen esto, sino que ayudan a la policía a practicar un desahucio aunque se deje a pobres mujeres y niños en la calle y sin amparo alguno.

Por eso hoy se imponen nuevas costumbres que estén basadas en la moral y un acto de regresión hacia el pasado, en este sentido, debiera ufanarnos. Hay cosas que deben ser inmovibles; una de ellas es la justicia que jamás será anticuada.

Yo quisiera que hombres de tan buenos recursos en lo que a preparación se refiere y que hay muchos en esta Cámara, lleven a esta ley la impresión de la caridad cristiana; la expresión de su corazón generoso.

Ahora paso al aspecto jurídico: Permitame el compañero Orozco Castro que pase a su mismo campo y llegue a su armero a buscar las mismas armas suyas con que lo he de batir. Y del choque de ideas deben nacer vínculos más estrechos para nuestra sincera amistad. La Constitución ha sido algo flexible.

Por ejemplo, la Ley de Presupuesto debe darse en los primeros quince días del mes de mayo y ahora estamos en marzo conociendo de esa ley. El Ejecutivo ha de bido mandar ese proyecto dentro del periodo constitucional y nos otros debíamos haber conocido de él en su oportunidad para no falsear la Constitución. También la Constitución ha prohibido la trasgresión de los fondos comunales y hay una deuda de cuarenta millones sin que los justifique ninguna obra de interés nacional. De ma-

nera que ahora no se tendrá temor de pasar una vez más por sobre la Constitución para amparar la clase necesitada.

La Constitución no pudo comparar los fondos comunes y con ellos tal vez se han construido casas con las cuales se explota a la clase trabajadora. ¿No podrá prestarse la Constitución a amparar a esos infelices?

Yo quiero hacer un llamamiento a ver si es posible llegar a un principio final: sobre la doctrina de la ley escrita coloquemos la doctrina que en veinte siglos vive afianzada por la fraternidad humana. (Omitimos otros bellos pasajes de este discurso por falta de espacio.)

SOLEY GUELL.—Felicita a los ciudadanos porque ocupan las barras; eso significa que ya se comienza a vivir una vida republicana; muchos asuntos de capitalísima importancia tal vez se han perdido por falta de asistencia de los ciudadanos para que fiscalicen la actuación de los señores diputados.

Después entra en materia. Habla del desnivel de las clases por descuido de la autonomía económica. Nos preocupamos mucho dice—de la autonomía política sin pensar que esta descansa sobre aquella.

La tierra para todos; las libertades para los ciudadanos, fué la herencia de los españoles, pero, desgraciadamente no hemos sabido hacer uso de ella.

Yo quiero y anhelo que los interesados interpretando que no todo debemos esperar de las leyes por que éstas bien poco pueden dar, hay restricciones de tal naturaleza que no podemos vencer.

Las leyes económicas son las que deben contribuir a solucionar este problema.

Por eso debemos proceder con cautela para no prometer lo que no podemos dar, buscando aplausos que después pueden trocarse en lágrimas.

Hay que buscar el origen de esta crisis: la destrucción iniciada con la guerra europea y el paro de las construcciones. En siete años tuvieron resonancia estas causas y creció la población y no hubo construcciones. Por otra parte la gente afluye a los centros, a las ciudades más pobladas en busca de mejor salario y más ocupación en sus trabajos.

Después se extendió el señor Soley Guell en atinadas consideraciones que sentimos no reproducir por falta de espacio. Para terminar, más o menos dijo:—Bien se que a veces se necesita un paliativo inmediato; tal vez en este caso debemos admitir la primera parte de esta ley, pero sin limitar el valor de las construcciones.

En resumen: no encuentro ningún obstáculo para la aprobación de esta ley, con la reserva de introducir las mejoras necesarias en el curso del debate.

A las 17 horas terminó la sesión quedando el diputado señor Guerrero en el uso de la palabra.

La gente de las barras se dispersó observando orden y compostura y lamentando que esta ley de emergencia no fuera aprobada ayer en tercer debate.

# Junta Escolar del Distrito de La Merced

Ayer martes a las 20 se verificó la primera reunión de la Junta Escolar del Paso de la Vaca, y fué esa sesión rica en acuerdos destinados todos a la consecución de tan simpática idea.

Se acordó en primer lugar: Pagar una música popular por las calles de la capital en un camión que será solicitado al Ministro de Fomento para el caso, donde irán algunas niñas solicitando óbolos para tan laudable fin.

Después se acordó pedir a alguno de los empresarios en cine el favor de una función de beneficio y que en esa Asamblea cinematográfica lleven la palabra algunos oradores para hacerle propaganda a la idea de creación de la escuela por el es-

pero lo que sí ha dado magníficos resultados es la idea del detalle voluntario. Este detalle se acordó hacerlo por dos años con la cuota a que cada uno tenga a bien suscribirse. Los miembros de dicha Junta se suscribieron todos con cinco colones mensuales por espacio de dos años. Don José A. Zedón, don Clementino Chaves, Silverio Solera, allí presentes también se adhirieron a la lista y es de suponer que esta lista se aumente bien pronto con las firmas de todos los vecinos, pues se cree que hasta los más pobres se detallarán con un detalle que esté de acuerdo con su bolsillo.

Bien por la Junta y que siga adelante en su anhelo de progreso.

# Plaza de Ganado en Heredia

La Municipalidad de este Cantón, en artículo 9.º de la sesión de ayer acordó; señalar los días martes, y miércoles para la feria de ganados, a partir del próximo martes 14 del corriente.

Heredia, 10 de Marzo de 1922.

EL GOBERNADOR,  
LUIS R. FLORES

# Sobre Cuestiones de Hacienda

Aún suponiendo la llegada de un hombre como don Cleto a la Secretaría de Hacienda, que es como decir un hombre en la casa, muy poco habríamos adelantado en nuestra regeneración económica, si antes no se ponen de acuerdo nuestros Poderes Públicos.

Sabida es, e ignorada por ninguno, la tirantez de relaciones que desgraciadamente existe entre el Legislativo y el Ejecutivo. Resentimientos personales entre los jefes de ambos Poderes, enfriaron desde un principio esa comunión de ideas tan necesaria para una labor inteligente, sobre todo en estos momentos de dificultades y congojas.

No es este el lugar de venir a sentar responsabilidades, pero es lo cierto que el país está pagando los platos rotos de ese enojo. El Poder Legislativo no encuentra el apoyo que fuera de desearse en todas sus iniciativas, desde luego que es al Ejecutivo a quien toca aplicar y ejecutar las leyes que dicta el Congreso, y por su parte el Poder Ejecutivo se siente temeroso de enviar sus ideas al Legislativo para no exponerse a un fracaso como tantos recibidos.

Podría objetarse que el enfriamiento de relaciones se circunscribe a dos personas y no entre dos Poderes, pero es lo cierto que tanto el señor Volio como el señor Acosta tienen amigos que hacen causa común con ellos, y esto es humano. La gentileza de ambos caballeros atrae hacia sí ese núcleo que forma la oposición. La oposición del Ejecutivo hacia el Legislativo y la oposición de éste contra aquél.

Y qué va sacando el país

de este pugilato? Nada, absolutamente nada. Las mejores iniciativas se pierden en una lucha estéril y criminal. No es posible que continuemos por ese camino, y hacemos un llamamiento al patriotismo de dos personas que un día colmularon juntas con un mismo ideal, para que deponiendo resentimientos más o menos justos, hagan un pequeño sacrificio en favor de Costa Rica.

El señor Volio es altivo pero es generoso. El señor Acosta también. Entre dos caballeros de esas condiciones, que tienen la suerte de un país en sus manos, no puede haber inteligencia? Claro que sí. Lo que hace falta es que ambos comprendan la gravedad del momento.

Debemos esperar el nuevo Congreso para poner término a esas diferencias? De ninguna manera. Los actuales Jefes del Poder Legislativo y del Poder Ejecutivo deben entenderse, pues de lo contrario el mal continuará.

Costa Rica tiene muchos problemas importantes que resolver y de ellos nos iremos ocupando poco a poco, mientras tiene lugar ese entendimiento que tanto deseamos para honra y provecho del país.

N.

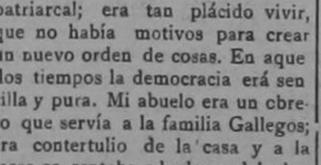
# Carta de la Confederación de Trabajadores

El «Diario de Costa Rica» de hoy publica una nota referente a la presencia del diputado Orozco Castro en nuestro centro, y cuyo tono denota desde luego, que fué inserta por parte interesada.

Ningún reparo de nuestra parte merecería esa nota, sino fuera la arrogancia teatral y la postura de domador de multitudes con que se hace aparecer al Lic. Orozco Castro en esas líneas, siendo en realidad su actitud muy otra, pues ni discutió la ley de emergencia del inquilinato ni su discurso versó sobre punto alguno de valor social, limitándose tan sólo a algunas disquisiciones sobre genealogía, el pago de la deuda pública y puntos constitucionales rebatidos por nuestros oradores.

Está por demás hacer notar que la Confederación General de Trabajadores no es un centro de manotismo y que las actitudes valientes no tienen cabida en su seno, donde las únicas y legítimas armas son las ideas. En esa lucha nos encontraron resueltamente quienes tengan algo que sugerir o algo que combatir. Las amenazas y las pistolas se han quedado ya para las montoneras que firman nuestros burdos bandos políticos.

# EL COMITÉ DE LA CONFEDERACIÓN GRAL. DE TRABAJADORES



# Anécdota

Soldados, sois franceses, dijo Napoleón tranquilamente, paseado entre sus jefes desahectos, cuando ellos amenazaron la vida del Caudillo en la campaña de Egipto: «Sois muchos para asesinarne y muy pocos para causarme miedo»

# Personales

En la Hacienda «Chicus» (Volcán Irazú) de don Emilio Robert veranean las señoras Ada Payater y Alida Patoni.

# A las 16 horas salen los bequistas

Por algunos atrasos, el tren que llevará a los bequistas a Puntarenas no saldrá sino hasta las 16 horas. A las 14 horas habrá mucha gente en la Estación.

Feliz viaje.

# Tipos de cambio

4 2 9

New York.....	429 %
Londres.....	370 %
París.....	190 %
España.....	333 %
Italia.....	109 %
Suiza.....	416 %
Bélgica.....	182 %
Hamburgo 0.42 cts. oro am.	
Amsterdam 38 cts. oro am.	

San José, 15 de Marzo de 1922.

# CAMPO CEDIDO

# El carro del Tranvía número 11

Pocas empresas hay en el país con tantas ventajas como la Empresa del Tranvía, cuyos servicios es muchas veces deficiente.

Lo que más extraña en esto es el silencio que mantienen los diarios, porque su deber es calificar con justicia la conducta de cualquier entidad por potente que sea, y no hacerse cómplices de un mal servicio quizás por miedo a perder algunas de las granjerías que ofrece la Compañía.

Son ya muchas las quejas que hemos oído por el hecho de que los conductores de tranvías permitan que en sus carros los pasajeros lleven enormes bultos, animales y toda clase de chécheres viejos. Muchas veces hay que aguantar tranquilamente hasta los discursos de algún ebrio, los empujones por la mayor aglomeración, y en fin, un sinnúmero de calamidades.

Antes de ayer, por ejemplo, fui mos testigos del siguiente caso:

Salió de la Estación del Atántico el carro del tranvía número 11, trayendo como conductor el número 25. El carro venía casi lleno y entre los pasajeros honorables recordamos a don Justo Facio, don Francisco Montero Barrantes, don Jaime Carranza y don Germán Ramírez.

En la estación tomaron el carro cinco menores de edad, llevando unos aparatos con bastones y dos de ellos fumando lindamente; tres individuos llevaban jaulas con loros, pericos y gallinas, un negro con un gruesón de alforjas de mecate, un reuco con un moño en el hombro, otro viejo con una gran campana, un campesino con unos plátanos y para completar el número dos gemelos que llevaba una robusta señora lloraban a todo pulmón.

—¿Y el conductor?—me preguntaría.

Tan fresco como una col en buena tierra y bien regada.

El público no es acreedor a tanta pasividad de quien corresponda reprimir esos abusos.

AUDAZ

# RENOVACION

Cuadernos de 64 a 96 páginas de un solo autor  
FALCÓ & BORRASÉ - EDITORES  
TELÉFONO 884 - APARTADO 638  
A TREINTA CENTIMOS TOMO

La Escuela altruista, Anselmo Lorenzo.  
Lecturas, Angel Ganivet.  
La Basílica Fantasma, Pierre Loti.  
El príncipe felix, Oscar Wilde.  
Miscelánea literaria, Juan Maragall.  
La Ciencia y la Metafísica, C. Gagini.  
La vida que pasa, Eduardo Zamacois.  
El Estado Docente, R. Castro Melendez.  
La canción triste (poesías), Vte. Medina.  
Del momento fugaz, L. Montalbán.  
Homenaje a Francia 1918.  
Desde Europa, J. Enrique Rodó.  
Diálogos sobre la belleza, F. Pi y Margall.  
Páginas selectas, Jacinto Benavente.  
Antología hispano-americana, Nicaragua.  
Malos vecinos, Georges Clemenceau.  
El patio azul, Santiago Rusiñol.  
De sobremesa, Jacinto Benavente.  
Bronces de añejo, (teatro), E. Calsamiglia.

# La Renuncia del Mtro. de Hacienda

Ayer a las 17 horas un diputado nos comunicó que había renunciado el señor Ministro de Hacienda don Rafael Huete.

Hoy en la mañana un colega matutino confirma esa noticia, manifestando que al señor Huete lo anima la misma solidaridad que siempre ha tenido con el Jefe de Estado.

Aun no se sabe quién irá a ocupar ese elevado cargo, pues don Julio no ha resuelto nada al respecto.

# Un descarrilamiento

En la mañana de hoy se descarriló en el kilómetro 27 el tren de carga que venía de Puntarenas.

No hubieron desgracias personales. Pronto fué subsanada la dificultad.

# De Teatros

AMERICA  
El domingo se estrenará la preciosa cinta Romance Negro y Rojo. Exito.

VARIEDADES  
Miércoles, Los Millones de Frisette.

TREBOL  
A noche gran éxito con el estreno de la bella cinta El Gigante y la Muñeca.

# El problema del Inquilinato preocupa a la Junta de Educación de San José

Sres. Secretarios de Estado en los Despachos de Hacienda y de Instrucción Pública.—Pte.

Muy señores míos:

Tengo la honra de manifestar a ustedes que la Junta de Educación de esta ciudad, en su última sesión, dispuso dirigir a ustedes la siguiente exposición:

La Junta ha recibido aviso de varios propietarios de casas arrendadas al Gobierno para uso de las escuelas de la capital, de que desean se les desocupe sus edificios lo más pronto posible, por no recibir del Estado desde hace muchos meses el pago de los respectivos alquileres. Ya en nota del 8 de julio de 1921, el infrascrito se permitió señalar este peligro al señor Secretario de Hacienda, el rogarle diera orden de pago puntual para los alquileres de locales escolares, y no obtuvo respuesta alguna. Ahora hasta uno de los citados propietarios, personalmente y por medio de su abogado, ha formulado la amenaza de proceder al desahucio de la escuela que ocupa su casa.

La Junta contempla esta situación con sincera inquietud, tanto por lo que hace a la falta de locales que reúnan las condiciones necesarias para escuela y a la dificultad que aún habiéndolos habría para lograr su arrendamiento dado el antecedente del no pago del alquiler, cuanto porque ella no está en posibilidad de tomar a su cargo todos esos alquileres. En efecto, bien sabido es que esta corporación desde hace más de diez años no recibe el producto de sus rentas principales, y que el Gobierno lo ha percibido y sigue percibiéndolo, en amortización de créditos que en gran parte tienen un origen perfectamente discutible. El decreto le

gislativo que en agosto de 1921 condonó esta acreencia a la Junta no ha variado en nada su situación financiera, pues—sin atinar a los motivos a que obedezca—hasta ahora no ha ingresado a su tesorería ni un céntimo de las rentas afectadas a la cancelación de lo condonado.

Las sumas que directamente ingresan a la Tesorería, con gran dificultad cubren los gastos de útiles para los alumnos pobres y de material de enseñanza para los quince planteles de la ciudad, el costo de reparación de edificios y mueblaje de los mismos y de los servicios ordinarios de la Corporación, todo hecho con suma economía. De ahí que tampoco haya podido ni pueda emplear la capacidad de sus escuelas en ninguna forma, para alojar a los centenares de niños que trabajan por las calles de la capital sin hallar cómo llenar su obligación escolar, con mengua cierta para la cultura y la moralidad sociales.—Y lo doloroso de esta imposibilidad resulta aumentado, ahora con la perspectiva de que aun los espacios que a duras penas se mantienen abiertos a las aulas de la educación de la niñez, habrán de reducirse dentro de poco.

En fuerza de estas razones, la Junta se permite por mi medio, rogar a esa Secretaría de Estado—muy respetuosamente—se sirva indicarle cuál es la resolución adoptada por el Gobierno en este punto tan grave para los intereses superiores de la comunidad josefina.

Con todo respeto y consideración, me es grato suscribirme de Ud,

Muy atto. y S S,

El Secretario,

RIC. FOURNIER. Q

## Cuide su CABELLO ANTES QUE SEA TARDE



### JAVOL

SIN Y CON GRASA EL COSMETICO IDEAL PARA EL PELO

### JAVOL

es una Loción capilar de extractos vegetales, de la casa Kolberger Anstalten für Exterikultur, de Kolberg, Alemania.

De venta en las principales Farmacias

REPRESENTANTE EN COSTA RICA:

Víctor Fabián

## La Sociedad al día

### VIAJEROS

Regresó del Guanacaste la señorita Hilda Poniña de Arce.

—Para Río Segundo salió la señorita Amparito Umaña.

—En el Guanacaste se halla don Alfredo Castro.

—De Puntarenas llegó el Gobernador de ese puerto.

—De Limón llegó la señorita Blanca Kipatrik.

—Regresó de Cartago la señorita Margarita Bienes.

—Don Daniel Gallegos llegó de Cartago.

—En Coronado se halla don Carlos Jinesta y su señora esposa doña Sarita de Jinesta.

—Salió para Alajuela don Ulises Acosta.

—De Obomogo llegó don Gustavo Pacheco.

—Para Cartago salió don Ramón Rivera.

—Regresó a Puntarenas la señorita Nora Paredes.

—Próximamente partirá para los Estados Unidos el señor don J. J. Martínez, viejo y buen empleado del Ferrocarril al Atlántico.

Feliz viaje.

### ENFERMA

Delicada de salud se encuentra la señora doña Rosalía Iglesias de Lara.

## La riña de ayer en el Paso de la Vacca

Aquello fué un verdadero combate campal

Resultaron varios heridos

Anoche como a las 7.30 p. m. se suscitó en el barrio del Paso de la Vacca un escándalo fenomenal entre Zoila Abarca y Rosa Garita. Aquello fué la de Dios es Cristo; primero hubieron puñtazos y después mordiscos, hasta el extremo de llegar a darse de palos. Cuando la pelea estaba en su apogeo se presentaron los individuos José Salazar y Víctor Guillén y tomaron parte en el combate.

—Gómez fué recibido a fuego nutrido de palos y sillas, pero en momento lucido se armó de un grueso guayacán y comenzó a repartir palos a diestra y siniestra.

En la calle la gente gritaba, la policía pedía auxilio y las mujeres se decían «¡indese!». Hasta fué avisada la bomba.

Un piquete de policía de la Segunda Sección hizo la paz conduciendo a los heridos al Hospital y a los otros a la Segunda.

El caso es de gravedad, pues los heridos presentan lesiones de cuidado.

El vecindario está muy molesto con este asunto que tanto desdice de la cultura.

La señora Abarca es esposa de Reducindo A. Gómez Baldioceda, quien al enterarse de las bajas sufridas por su media naranja, se arremangó los mangos y tomó parte activa en la contienda.

## Varios negocios se pueden hacer con CESAR ARGUEDAS

Comprarle sus propiedades, que son casas en esta capital, una de ellas está situada a 150 varas al oeste del Parque Central (50 varas de fondo y 14 de frente con árboles frutales.)

Comprarle su negocio de ropa hecha muy bien instalado, con una clientela envidiable, y

No dejar de comprarle uno de los Cortes de Casimir que acaba de recibir de Europa. TODO BARATISIMO

## Queja contra los impuestos municipales

Los comerciantes se quejan del aumento habido en los impuestos municipales. Alegan de que año con año se les aumenta dichos impuestos, no obstante estar sus negocios en pésimo estado.

El aumento de los impuestos municipales, por ejemplo, de panadería que se han convertido en pulperías, pues tienen más de cinco artículos de pulpería y como estas sucursales están a mediados de cuadras, no se les toma en cuenta, sino que se fija en los puntos esquineros.

Un estimable comerciante nos ha dicho: en 1921 pagaba por mi pulpería la suma de \$ 4.00, ahora pago \$ 7.50 y para 1923 tendré que pagar \$ 13.50. De seguir así el Municipio, tendré que cerrar el negocio.

De la fadole de estos negocios hay ciento en la capital los cuales no pagan impuesto alguno, pues con el pretexto de simples ventas de verduras, vende toda clase de artículos de primera necesidad, perjudicando los intereses de los verdaderos patentados.

La Municipalidad, — agrega el comerciante en cuestión — no ha ca-

# TRAUBE

Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas — Cervezas "Lager", grande y pequeña; "Doble", grande y pequeña; Aguas Minerales Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger-ale etc. etc.

## Curiosa Demanda Pecado de lesa-patria

Ante el señor Juez de lo Contencioso Administrativo, se ha presentado el señor don José María Zaldón Alvarado, por medio de su abogado don Ramón Zelaya, de mandando al Gobierno en cobro de la suma de \$ 10 000 00 en que estima los daños que se le han causado con motivo de un juicio de insolvencia decretado por el Juez 2.º Civil.

Estima el demandante que el dicho funcionario no debió decretar su insolvencia con la simple certificación del Registrador, pues, como lo justifica, tiene un crédito a su favor por \$ 2 300.00.

Se extiende en consideraciones de derecho, en las que juzga que el Gobierno está obligado a escoger a personas aptas para el desempeño de los puestos; que todo el que comete un daño está obligado a repararlo y que la administración pública de un país, es la que da la nota del adelanto del mismo y termina diciendo:

«... Por eso cometen un pecado de lesa patria esos gobernantes hispanoamericanos que distribuyen las funciones públicas al azar de sus simpatías, de las recomendaciones

y de las intrigas, y nunca tomando en cuenta las capacidades y la competencia del funcionario. De eso resulta un descrédito para el país y un atraso en el progreso de la nación. Que la presente demanda sea una de tantas lecciones que reciben esos gobernantes, a fin de que cedan el puesto que ocupan a personas más aptas y más condecoradas de los verdaderos intereses de la patria.»

No sabemos que contestará el señor Promotor Fiscal acerca de tan curiosa demanda, pues entendemos que el funcionario judicial que resolvió este caso, debió haberse fundado en leyes expresas y certificaciones que lo autorizaban para ello.

## Tántos turnos!

Ya se hizo moda el asunto turnos. No hay parroquia que su Cura no piense en hacerle entrar dinero por medio de esas fiestas de las cuales el pueblo empieza a cansarse.

En menos de 60 días se han verificado alrededor de 20 turnos y lo que es peor es que hay otro tanto en vísperas.

Qué tupé!

## Segunda Pastoral

Hemos recibido el folleto «Segunda Pastoral» del Ilmo y Revdo. Sr. Dr. Don Antonio del Carmen Monestel, Obispo de Alajuela.

El folleto en cuestión se refiere al cuidado de los enfermos y toda la lectura es muy interesante. Muy agradecidos.

## Joven lesionada

Anoche como a las nueve, el barrio del Rincón de Cubillos fué alarmado por los gritos que daba la joven Mercedes Cubillo, quien fué atacada de manera brutal por su hermano Rubén, que le desgarró una serie de leñazos y puntapiés.

El mencionado Rubén es casado y habita en una casa cercana a la de sus padres con quienes vive la joven Mercedes, y según nos manifestó la madre de esos jóvenes eso proviene de disgustos viejos habidos entre las dos familias.

Fuó atendida la joven lesionada por el Licenciado en Farmacia don Aurelio Salazar, y luego trasladada al Hospital donde se le hicieron las curaciones del caso.

El agresor, detenido por la policía, fué conducido a la Segunda Sección.

## Azúcar de Familia de Juan Viñas

Primera - Segunda - Tercera

PIDANOS PRECIOS

Agentes Generales Costa Rica Commission Co.

SAN JOSE DE COSTA RICA

## Dr. Francisco Cordero Q.

Atiende todos los ramos de la medicina especialmente ENFERMEDADES DE LOS OJOS

HORAS DE CONSULTA:

9.30 a 11 a. m. y 12.30 a 2.30 p. m.

Calle Alfredo Yalla, 75 v. al sur del Parque Central

Casa de habitación a la vuelta del Despacho

## Salió la Santa Rosa

Ayer a las 2 p. m. salió la lancha nacional «Santa Rosa» rumbo a la isla del Coco llevando a los expedicionarios que van en busca del famoso tesoro. Como delegado del Gobierno va don Mariano Rodríguez, Sub Inspector de Hacienda.

## Pésame

El hogar de Aroldo Tellini y Marta Molina, ha pasado por un trance bastante doloroso: la muerte de un hijo suyo, Pascualito, quien fué llevado al cementerio con gran acompañamiento.

Enviamos nuestra sentida condolencia a don Aroldo y estimable esposa, doña Marta, por tan infausto acontecimiento.

## La Bodega Lado Norte del Mercado Frente al "Diluvio"

FRANCISCO ARMIJO, Propietario

# No Compre SAL

SIN PASAR A ESTA BODEGA

## Ediciones Renovación

SI DESEA UD. COMPRAR EL CUADERNO PEQUEÑO IDEARIO

del escritor español ANGEL GANIVET está a la venta en las siguientes Agencias:

EN SAN JOSE: Librería Tormo — Bazar Costa Rica Librería Alsina — Librería Expres Librería Trejos

Librería Falcó & Borrás

CARTAGO: Alejandro Bonilla

HEREDIA: T. Chaveri & Co.

ALAJUELA: Tito Livio Solera

LIMÓN: Domingo Merino

PUNTARENAS: Ulpiano Fonseca

LIBERIA: Alberto Cortés

SAN RAMON: Acosta Hermanos

SANTO DOMINGO: Antonio Zúñiga

ESPARTA: Ricardo Caivo

GRECIA: Arturo Vega

SANTA MARIA DOTA: Isaac Arias

NARANJO: Juan R. González

OROTINA: Luis Rubio Guerrero

SIQUIRRES: P. Valdelomar

LA SIERRA: Moisés Ramos

VILLA COLON: Celso Chavarría

SANTA ANA: Juan Méndez Chaves

MORAVIA: Abelardo Quesada

JUAN VIÑAS: Alfredo Potesués

TURRIALBA: Jaime María

MATINA: Adán Jenkins

SANTA BARBARA: Roberto Murillo

LA CRUZ: Otoniel Vega

SARDINAL: Tiburcio Cordero

PURISCAL: Carlos Pacheco C.

VILLA QUESADA: José G. Salazar

PALMAKES: José A. Vega

S. JOAQUIN: Fed. J. Cambrosco

PARAISO: Abel Coto

CERVANTES: Faustino Padilla

CORONADO: Mina Soto G.

CAÑAS: Manuel Marín T.

BAGACES: Isaac Aguilar B.

NICOYA: Francisco Carrillo

SANTA CRUZ: Enrique Bricheño

TILARAN: Recaredo Murillo

LAS JUNTAS: Luis Salazar F.

GUAPILES: Ezequiel Caldera

SAN RAFAEL (Heredia): Sergio Hernández

DESAMPARADOS: Rafael Gamboa

## Manuel Segura

Manuel Segura, el inspirado autor de «Las golondrinas», ha resuelto terciar su morral de peregrino, y con su lira bajo del brazo parte hoy para las tierras de Anahuac, donde serán sus musas las ardientes mexicanas de pupilas bellas y donde las brisas de «Maltrata» acariciarán su frente que muy pronto ceñirá corona de laurel.

Al despedir al buen amigo y poeta de fecundo pensamiento, le decimos con toda sinceridad: — Anda poeta; la Gloria te espera.

## SASTRERIA

R. A. MIRANDA

(PASAJE JIMENEZ)

Toda persona de buen gusto hace sus trajes en este Taller ULTIMOS ESTILOS — PRECIOS MODERADOS

## De Santa Bárbara

Queremos hacer esta pregunta, quedando agradecidos de quien nos la conteste.

¿Por qué motivo nuestro actual Jefe Político hace que su casa particular parezca un cuartel, obligando a los policiales a hacer servicio nocturno y tomando ridículas precauciones que ponen los pies de punta?

Alguien dice que por miedo; entonces que compre un perro.

CORRESPONSAL POLITICO

## EDICIONES RENOVACION

Se ha puesto a la venta el último cuaderno, titulado:

# PEQUEÑO IDEARIO

Original del pensador español ANGEL GANIVET

Selección de don Elías Jiménez Rojas

Solicítelo en las librerías - Precio: 50 céntimos

Campo Ajeno

Despertemos y Razonemos

Bajo el epígrafe que encabeza estas líneas ha sido publicado un artículo por el señor B. Motzlau, el cual es una verdad desde el punto de vista bíblico.

Si toda la humanidad se concretara a estudiar el Evangelio y practicaran su doctrina, este planeta sería un paraíso en vez de un destierro como lo es actualmente, pero, aquí cabe preguntar con el Profeta: «¿Quién ha creído a nuestro anuncio?» El evangelio siempre ha sido rechazado por más que los grandes hombres se hallan empeñados en que sus doctrinas sean divulgadas.

En la Navidad de 1920, Su Santidad Benedicto XV recibió una comunicación que le fué leída por el Cardenal Vannuttelli en nombre del Colegio de Cardenales. En su réplica después de aludir a las cinco plagas que afligen a la humanidad en nuestra época actual,—negación de la autoridad, odio entre hermanos, frenesí por los placeres, disgusto del trabajo, olvido de lo sobrenatural— el Papa procedió a señalar el remedio de la manera siguiente:

«En vano naciones y gentes se esfuerzan por restaurar las condiciones si no recuerdan lo que está escrito en los Libros Santos, que es una esperanza vana el reedificar donde el Señor no es llamado para cooperar en la reconstrucción; y es por consiguiente la misión del Papa el recordar a la Sociedad esa admonición en este grave momento. EL UNICO REMEDIO ES UN RETORNO A LA LUZ DEL EVANGELIO. Que los individuos y las gentes, impacientes de disciplina y sujeción, RETORNEN AL EVANGELIO, porque de Dios procede todo poder. Que RETORNEN AL EVANGELIO y que de él aprendan a volver al amor

fraternal. Que las gentes vuelvan AL EVANGELIO y encuentren otra vez la simplicidad de costumbres y la virtud sin la cual ni el bien individual, ni la paz de la familia, ni el progreso social pueden reinar sobre la tierra. El Evangelio es el registro de la transformación obrada por Cristo en la humanidad y así El sólo puede dirigir una reforma real y eficaz en la sociedad. En un retorno al Evangelio, por lo tanto, veremos la confirmación de lo que está escrito en los Libros Santos, a saber, que la salvación no puede venir de ninguna otra parte. La invitación para volver al Evangelio constituye la tarea que descansa sobre nosotros en este momento y a su realización queremos cooperar con toda nuestra fuerza».

Estas palabras del Papa extinto encierran una gran verdad y han quedado impresas en la mente de todos aquellos que se dedican al estudio de las Sagradas Escrituras.

Es tiempo ya de que despertemos y razonemos. La Sagrada Biblia nos dice: «Descarriadas hemos ido del camino de la verdad; no nos ha alumbrado la luz de la justicia, ni para nosotros ha nacido el sol de la inteligencia. Nos hemos fatigado en seguir la carrera de la iniquidad y de la perdición: andando hemos por senderos frágiles, sin conocer el camino del Señor». (Sabiduría V. 6 y 7).

Despertemos y razonemos antes que llegue el día de la venida del Señor y nos pueda reprender con las mismas palabras que reprendió al pueblo judío: «Populus hic labiis me honorat: cor autem eorum longe est a me». (Matt. XV: 8. Bíblica Santa).

NOE EN EL ARCA

Heredia, marzo de 1922.

La España Martínez & Co.

Fábrica de Velas, Jabones y Fideos

ALMACEN DE ABARROTES

Venta al por Mayor — Lado Norte del Mercado

Teléfono 756 -- Apartado 211 -- SAN JOSE

HEREDIANELAS

Dicen que estubo al caer, que está al caer o que se va a caer Mr. Luiche; pero de dónde va a caer? No está parado en el suelo? Uno pudiera caerse de cualquier altura por insignificante que fuera, pero curioso sería caerse del suelo! Aún en ese caso allí están las muletas de Javier Guerrero y de Marcial Jara o las de Marcial Javier Guerrero Jara, que para el caso lo mismo da. Qué se va a caer Mr. Luiche!

—Es verdad que te hicieron los puños, Juan José? Y no dijiste espérese mientras me escupo las manos. Qué bárbaro, así es como se dice!

—Una de las cualidades del agua potable: es incolora. Entonces don Javier es agua potable? No porque le faltan las otras cualidades.

—Hay gentes que pierden la tranquilidad con sólo oír el trote, qué tal si montaran en pelo? Pero ya siquiera que las cosas marchan al trote, por lo menos.

—El Municipio nuestro,—como dice Rafael Puyón—ha parado en su tarea restauradora, como que todo fuera cuestión de moda. Será por temor a los ronquidos de don Tranco? Vaya si quien ronca duerme, por qué temerle?

—Con gran acierto el bueno de don Elías propuso—como Regidor Propietario que es—previa inspección ocular, la reorganización del mecanismo que se usa en el Mercado de Ganado, muy especialmente en cuanto a higiene y percepción del impuesto, detalles que allí andan a manga por hombro. El acuerdo dictado al efecto quedó escrito y transcrito, pero sin ejecución: naturalmente estas manifestaciones tendencias al mejoramiento y a la depuración no convienen a los (2) representantes del grupo derrotado por aquello del parangón que pudiera sobrevenir, y por la esperan-

cilla de que «aquellos tiempos» vuelvan y no vendría que en contraran cortapizas de moralidad. Vamos, don Elías: confiamos en que usted no se habrá contagiado del mal de «estar pintado en la pared» de que padece quien pretende nulificar su labor de municipio. No se queda muy atrás el precedente de cierto Gobernador de Heredia que cayó como un mango de puro maduro—como dice Chico Villalobos—por picarla de oponerse a las de la Representación Cantonal. Y no es por demás un consejo: No se reunan entretanto no sean ejecutados los acuerdos dictados, o... no se reunan...

—No sabíamos que para renacer había que escribir en «El Renacimiento» ya que ningún otro periódico acoge «eso» por aquello que sería obvio repetir. Añatos! cómo no esperar ni los efectos de la próxima primavera para ver retoñar, que hasta los chayotes aguardan, pero con todo, en tierra de hormiguero no germinan.

—A última hora vemos en LA PRENSA una carta de Mr. Luiche para uno de nuestros Justos: al Mr. como que le duele, como que no le duele; como que se unta, como que no se unta; y en resumen se limita a «digo yo Tranquilino» porque no aduce argumento ni documento al guño, y basta ver que nos habla de Mc Adam durante el período que intenta defender.—Qué herejía! La carta de los Justos, Hermenegildo y Hormidas ya era su conocida vieja. Lo que no se conoce porque quedaron en el tintero, son las 532 firmas que dicen hacen cola a la consabida carta, y que se anuncian cual si fueran al pie de una directiva de partido. Al efecto el comentario general consiste en averiguar por qué, con tanta feña comieron crudo en las últimas elecciones, pues dada la indiferencia que hubo por el sufragio, con 532 firmas convertibles en votos—caso que vivan y coleen—porque aquí no caben mujeres como en la elección de la Junta de Caridad, debieron de habernos dado la revolcada del siglo.

Y para terminar, no nos quedaremos con la última banderilla, esa la pondremos nosotros.

LOS HERMANOS KOSTIA

Campo Pagado

Firmas que sobran

Por el poco honor que le están haciendo a sus firmas que aparecen en el compromiso firmado por respetables casas de comercio, obligándose a cerrar sus establecimientos a las 5 p. m. Se ruega una vez más a las casas Robert y Hnos. Delcore, Aroane y Cia., Esquivel e Hijos, Trejos y Hnos. y Escarré, a cumplir su compromiso o pasar a recoger la firma que dieron. UNOS DEPENDIENTES

Sección de Avisos Económicos

LA PARRA: Cantina y Restaurant— gran variedad de Vinos y Licores de las mejores marcas: Conservas, jabones, confites y todo lo indispensable para el confort.—LUCAS OLIVARES.

EL COMETA. Taller de fundición.— Se vende una rueda «Apel» de 24 pulgadas diámetro con 24 yardas de cañería de 10 pulgadas. Un trapiche — de 8 x 10 pulgadas, otro de 10 x por 13 y 6 paillas de varios tamaños.—San José, apartado 239.—MARTÍN Y MENDINA.

Azúcar y Harina

CONSIGUE USTED SIEMPRE

— DONDE —

JOSE ANDRES CORONADO

TELEFONO No. 511 — SAN JOSE

LA COMPAÑIA ARTISTICA AMLPIFICADORA necesita agentes bien presentados para que ganen de cien a doscientos dólares al mes.—Altos Casa Bancaria Basileo Acuña.

PARAGUAS! PARAGUAS!

GRANDES y PEQUEÑOS! Acaba de recibir una gran cantidad para vender al por mayor y al menudeo la PARAGUERIA «LA JAPONESA» de REGO HERMANOS.

LA COLONIAL.—Fábrica de Café y cacao Molido y depósito de artículos de primera necesidad. Se tuesta y se muele café y cacao. Precios los más bajos de plaza. Esquina Sureste del Pasaje Jiménez. Teléfono 711.

VENDO dos urnas niqueladas y un mostrador.—Entenderse en la Farmacia «El Cometa».

Para curar las PICADURAS DE INCECTOS y la curación de CUALQUIER PICAZON, ACUERDESE en seguida del UNGUENTO SULFUROL que vende la Farmacia GRILLO

OPORTUNIDAD! Quien quiere de dos buenas fincas, una de pastos y montaña, con buenas maderas, de cien manzanas y casa de habitación; y otra de siete manzanas con potrero, caña, café y montaña, puede entenderse con ALEJO MEJIA en el barrio de Jesús de Santa Bárbara, quien le suministrará precios e informes.

LA VALENCIANA: Tienda de ropa de CALIXTO MADRIGAL. La que vende más barato y la que tiene más SURTIDO EN TODA CLASE DE GENEROS. Una visita le convencerá de nuestra recomendación: Frenle al Pasaje Jiménez, 25 v. al Este de la Botica Oriental.

FABRICA DE CAFE Y CACAO DE RICARDO DORADO: Todo las personas de buen gusto prefieren el café y el cacao de esta acreditada fábrica: Teléfono 807: Apartado 24, Calle Central, esquina opuesta a la Botica «El Cometa», San José, C. R.

UN NEGOCIO

Quiere Ud. hacerse de un buen negocio? Compre el HOTEL CUBA. Grandes utilidades y pocas molestias.

ESPECIFICO «CORET». CREMA de fama mundial para suavizar, blanquear y refrescar el cutis. DEPILATORIO que en pocos minutos estirpa el vello de los brazos, cara, etc. QUITA MANCHAS MARAVILLOSO, infalible para hacer desaparecer cualquier mancha. Delicioso para afeitarse; transporta dibujos tipográficos a papel, seda u otro género terso.—De venta en las principales Boticas.

TELEFONO 861 HOTEL METROPOLI

Señora: Si anhela tener un cutis blanco como la nieve, fresco como la rosa y suave como la seda, USE USTED Crema y Polvo Kaloderma de F. WOLFF & SOHN, Karlsruhe los fabricantes de los exquisitos productos de DIVINIA.

CUANDO quiera comprar barato y buenos géneros, busque la Tienda LA GRAN SEÑORA de JOSÉ SARKIS.

TRES ESTRELLAS es el nombre de la Fábrica de Cigarrillos que ha venido a llenar una necesidad en el público consumidor, tanto por la buena calidad del papel y el tabaco usado en su elaboración, como por la buena atención que su propietario guarda a sus clientes. Si es usted fumador de buen gusto, pruebe este cigarro que está de venta en todas las cantinas y establecimientos. Esta fábrica está situada 475 varas al Sur de «El Cometa».

MARIANO STRUCK acaba de recibir un gran pedido de caña de construcción de primera clase y basas de Guachapalín de todo tamaño a precios módicos.

GRATIFICACION.—En los primeros días del mes de Febrero, una honorable familia, que tiene su residencia en Limón, se llevó a una muchacha de sirviente. Ahora no se sabe el paradero de ella. Es bajita, gruesa, algo turnia, pelo negro y corto. Su nombre es Marta. Damos una gratificación a la persona que nos dé razón.—Informes en este periódico.

SE VENDE

Un lote que mide 15 varas de frente por 50 varas de fondo, situado en la Avenida Central, 50 varas al Oeste de «La Proveedora», donde estuvo el Almacén de los señores Bedout, Córdoba & Co. — Magnífico punto comercial.

TOMAS FERNANDEZ & Hno.

Apartado 614 — SAN JOSE — Teléfono 198

24 APARTAMENTOS PARA ALQUILAR

Para fines de este mes se ofrecen 24 apartamentos grandes, higiénicos, con bastante luz y aire, todos son independientes, con luz eléctrica, baño, inodoro y sirviente para el arreglo de camas y limpieza de ellos; son contra temblores y situados en los altos de la casa que queda frente al lado Norte del Mercado.

Informan en la misma casa.

San José, marzo 1 de 1922.

DR. CONSTANTINO HERDOCIA DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS MEDICOY CIRUJANO Enfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz y Garganta Horas de oficina de 10 a 11.30 y de 2 a 5, contiguo al Teatro Variedades Teléfono Número 143 — San José, Costa Rica

TIENDA de ZAPATERIA de Alberto Carboni La que vende MAS BARATO — La que trabaja con más gusto y elegancia — Gran surtido de calzado para niños a PRECIOS SUMAMENTE BAJOS. 200 vs. al Norte, de la Botica Oriental

Imprenta - Librería - Encuadernación - Casa Editorial FALCO & BORRASE LA PRENSA Ediciones RENOVACION DIARIO DE LA TARDE CUADERNOS DE 96 PAGINAS DE UN SOLO AUTOR FRENTA AL MERCADO, LADO NORTE Casa de Fausto Calderón

Apartado 638 San José - Costa Rica Teléfono 884 Folletos - Periódicos - Revistas - Trabajos Comerciales de Todas Clases PRECIOS ECONOMICOS

FOLLETIN DE LA PRENSA UNA VIDA EN EL CINE DIARIO INTIMO DE MICHEL ANDREWSKY TRADUCCION DE ALBERTO MASPERER (5)

rejuvenecida; lo estaba realmente, a causa de la revelación que me había hecho. Mostrarnos, enseñar nuestras llagas, es una necesidad de nuestra naturaleza. No podemos vivir sin confidente. El verdadero solitario, el hombre solo, entre todos; el más aislado de los seres, es aquel que nunca dice a nadie: ¡mira qué desdichado soy!, o ¡mira qué manchado estoy! Las iglesias hicieron sabiamente instituyendo la confesión. Pero ¿cuál es el confesor que necesitamos? Un hombre que haya vivido mucho, que haya sufrido mucho; que a fuerza de perdonar a cuantos le hirieron, haya olvidado completamente sus heridas; un hombre que haya renunciado a pensar en sí mismo, y esté

ya habituado a pensar únicamente en o demás. Un hombre que no tenga riqueza, partido, secta ni ambiciones, sino únicamente caridad, en aquel grado de que San Pablo dice, que «caridad es plenitud de sabiduría». Este confesor, este cura de almas, es el amigo de que más necesitamos los hombres. Debe ser anciano, o siquiera alcanzar la edad en que las pasiones se extinguieron, y no ejercer otro ministerio que no sea el de recibir las quejas y las vergüenzas de las almas.

Una época en que la confesión se organicase así, será, de veras, envidiable. Nosotros, desgraciados hombres de este siglo, estamos condenados a llevar sucia el alma. Mucho nos cuidamos del cuerpo, y nuestra limpieza corporal es casi un arte ya. Pero, y el corazón? Quién nos ayudará a purificarlo? Un amigo? El amigo de ahora puede ser el enemigo de mañana. El hermano, la hermana? Qué raro es tenerlos sin que el tiempo, el interés, o simplemente el prurito de dominación, no los alejan de nosotros! Aun el padre, aun la madre son incapaces de oírnos confesar, porque no nos comprenden; porque tienden a vernos como si fuéramos

siempre niños; por que tienen su manera fija y personal de juzgar de las cosas, y porque ellos mismos van cargados con su propia cruz.

No; el confesor ha de ser aquel que nunca tenga motivo de traicionarnos: un hombre que haya renunciado a la patria, a la familia, a la fama, a sí mismo; uno que ya no sienta ninguna dependencia del mundo y de la carne, y que, en lo más íntimo de su corazón, pueda decir con entera verdad: yo soy en la tierra un oído del Cielo. Cuando escucho, es Dios quien escucha. Mi función es oír, aliviar, olvidar...

VI

—Señor Andrews, comenzó Julia, al reanudar la conversación de la noche anterior, creo que usted me habrá juzgado muy descotada o muy indiscreta. Y bien lo merezco, pues vine a referirle, a usted, a quien veía por primera vez, cosas personalísimas, que no podían importarle. Le habré fastidiado de seguro.

—No, bien sabe usted que no. Pero sí encuentro raro que una mujer de este país sienta y piense como usted. La encuentro muy rebelde para haber sido

educada en El Salvador.

—Precisamente, de eso debí hablarle y no de mis intimidades. Debí contarle cómo me educaron a mí y a mis compañeras. Un hombre del Norte, como usted, encontrará grandes contrastes entre lo que se hace de una mujer allá, y lo que se hace entre nosotros. ¿Le interesará ese relato?

—Sin duda que sí; pero deje que le pregunte una cosa antes.

—¿Qué cosa?

—Fué, de veras, tan culpable su marido como usted me decía anoche? ¿Le ha perdonado usted!

—No sé... no... quizá más bien era un pobre ignorante, acabado de pervertir por eso que llamamos aquí alta sociedad. No se puede decir quién sea culpable y quién no; nos martirizamos unos a otros, y sufre más el más débil; eso es todo. En cuanto a perdonarlo, creo que nunca le aborrecí; vivir junto a él era un martirio, y me sentí feliz de hallarme libre. Pero no le guardé rencor, y ahora, cuando pienso en él, es más bien con lástima.

—Cuénteme ahora, pues, lo que fué su educación; y si quiere, permita que fije yo el orden del relato; le parece?

—Me es igual. Por dónde quiere que comience?

—Por el principio; es decir, por lo que debe ser a mi juicio, el principio de una autobiografía.

—Usted dirá...

—Es el momento en que uno comienza a comprender los sucesos y a reflexionar sobre ellos. Antes de eso, creo yo, todas las vidas son iguales, puesto que son la vida animal. La verdadera vida comienza cuando el alma hace su advenimiento.

—De manera que, según usted, no tenemos alma al nacer? ¿No tenemos espíritu?

—Espíritu sí; alma no.

—Pues qué diferencia hay entre uno y otro?

—Esta: imagínesse usted un diamante en bruto. Es un diamante?

—Es, sin duda.

—Y en qué consiste su diamantidad, si me permite esa palabra? En la fuerza que dió a sus átomos una constitución especial, y los mantiene en una cierta y constante relación entre sí. Esa constitución íntima, es, digamos, el espíritu del diamante. Ahora, cojamos esa piedra informe, démosle pulimento,

facetas, nitidez, y el diamante brillará, hablará, nos dirá lo que es, habrá adquirido un alma. Así, nuestra alma es nuestra capacidad de manifestación; no solamente se adquiere, se ensancha y se vigoriza, sino que se debilita, se embota y se atrofia.

—Entonces ¿podría uno influir, a voluntad, sobre su alma, para tener más, para mejorarla?

—Podría, Julia.

—Y de qué modo? Esto me interesa de veras.

—Queriendo. Fíjese bien en la palabra: queriendo, es decir, deseándolo intensamente, y empleando el medio único e indispensable.

¿El medio? ¿qué medio?

—El desprendimiento. Pero, enténdame bien, no se trata de dar limosnas; podría usted dar cuanto tiene, volverse una mendiga, y no ser por ello mejor que antes. Todo eso puede practicarse sin que el alma mejore en un ápice.

—¿De qué se trata, entonces?

—Se trata de desprenderse de sí mismo; de perder el orgullo. ¿Recuerda usted su catecismo, al hablar de los pecados capitales?

—Sí, el primero soberbia.